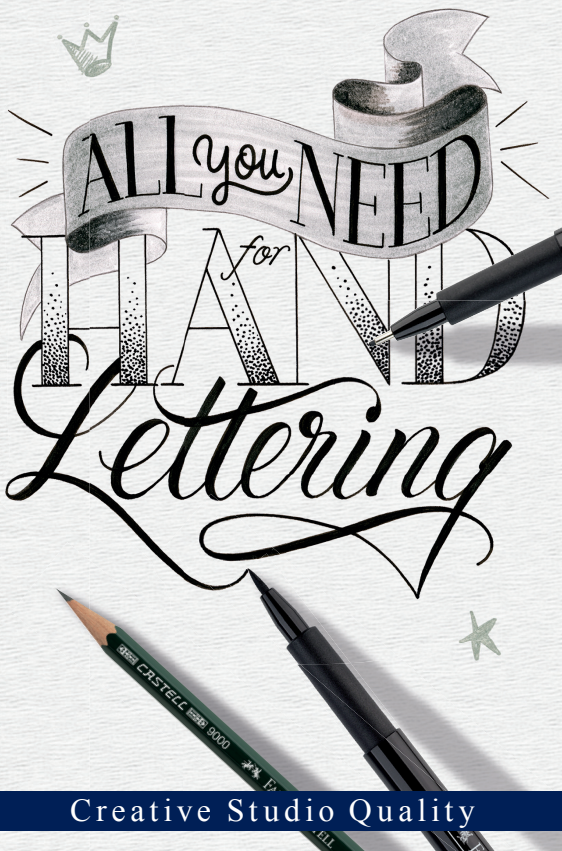




FABER-CASTELL
since 1761



Creative Studio Quality

① 1761 gegründet ist Faber-Castell eines der ältesten Industrieunternehmen der Welt und in der 8. Generation in den Händen derselben Familie. Heute ist das Unternehmen in über 120 Ländern vertreten und verfügt weltweit über 14 Produktionsstätten und 23 Vertriebsgesellschaften. Mit einer Produktion von mehr als 2 Milliarden Blei- und Farbstiften pro Jahr ist Faber-Castell der weltweit bedeutendste Hersteller von Holzgefassten Stiften. Seine führende Position auf dem internationalen Markt verdankt das Unternehmen der traditionellen Selbstverpflichtung zu höchster Qualität und der großen Zahl von Produktinnovationen.



Das Art & Graphic Künstlersortiment umfasst hochwertige Künstlermaterialien wie Aquarellstifte, Farbstifte, Pastellkreiden, Tuschestifte sowie ein umfangreiches Sortiment zum monochromen Zeichnen.

② Founded in 1761, Faber-Castell is one of the world's oldest industrial companies and is now in the hands of the eighth generation of the same family. Today it is represented in more than 120 countries. Faber-Castell has its own production sites in nine countries and sales companies in 22 countries worldwide. Faber-Castell is the world's leading manufacturer of wood-cased pencils, producing over 2000 million black-lead and colour pencils per year. Its leading position on the international market is due to its traditional commitment to the highest quality and also the large number of product innovations.

The Art & Graphic range includes artists' watercolour pencils, artists' colour pencils, artists' pastel crayons, pigmented drawing ink and an extensive assortment of products for monochrome sketching and drawing.

③ Fondée en 1761, Faber-Castell compte parmi les plus anciennes sociétés industrielles du monde. Elle est toujours restée une entreprise familiale, aujourd'hui dirigée par la huitième génération. Aujourd'hui, l'entreprise est présente dans plus de 120 pays. Faber-Castell dispose de ses propres sites de production dans neuf pays ainsi que de sociétés de distribution dans 23 pays dans le monde entier. Avec une production de crayons de papier et de couleur dépassant les 2 millions de pièces par an, Faber-Castell est le plus important fabricant de crayons à gaine de bois. L'engagement traditionnel de la marque à fournir un haut niveau de qualité ainsi que les nombreuses innovations garantissent à l'entreprise son positionnement de leader sur le marché international.

La gamme Art & Graphic comprend des matériaux artistiques haut de gamme comme des crayons aquarellables, des crayons de couleur, des craies pastel et des stylos tubulaires ainsi qu'une large gamme pour le dessin monochrome.



① Fondata nel 1761, Faber-Castell è una delle aziende più antiche al mondo ed è guidata dalla stessa famiglia da ben otto generazioni. Oggi l'azienda è presente in oltre 120 Paesi. Gli stabilimenti di produzione sono presenti in nove Paesi mentre le affiliate internazionali in 23. Con una produzione annuale di matite di grafite e colorate pari a più di 2 miliardi di pezzi, Faber-Castell si afferma come uno dei principali produttori al mondo di matite rivestite in legno. Grazie al tradizionale impegno nel raggiungimento della massima qualità e a un gran numero di innovazioni di prodotto, l'azienda garantisce la propria posizione di leadership sul mercato mondiale.

La gamma Art & Graphic comprende materiali d'arte di alta qualità, come matite ad acquerello, matite colorate, crete pastello, penna a china, e un vasto assortimento per il disegno monocromo.



② Fundada en 1761, Faber-Castell es una de las empresas industriales más antiguas del mundo, y se encuentra en manos de la misma familia desde hace ocho generaciones. Actualmente está presente en más de 120 países, con centros de producción en 14 países y empresas distribuidoras en 23. Con una producción de lápices de grafito y color de más de 2.000 millones al año, Faber-Castell es el fabricante de lápices de madera más importante del mundo. Su posición líder en el mercado internacional se debe a su tradicional compromiso por ofrecer la más alta calidad y al gran número de innovaciones en sus productos.

La línea Art & Graphic incluye material para artistas de alta calidad como lápices acuarelables, lápices de colores, tizas pastel, tinta china a base de pigmentos y un amplio surtido de productos para el dibujo monocromático.

③ 世界的なファバーカステルグループ1761年に設立されたファバーカステルは、世界で最も古い企業のひとつで、8世代にわたる家族経営が行われています。今日、世界120ヶ国以上で事業を行い、自社の生産拠点を9ヶ国に、販売会社を23ヶ国に展開しています。年間20億本以上の鉛筆や色鉛筆を製造しているファバーカステルは、世界で最も有名な木軸鉛筆メーカーです。最高品質を維持し、数々の革新的な商品開発に取り組み続けることで。

Art & Graphic コレクションのラインアップには、水彩色鉛筆、色鉛筆、パステル、インクペンなどの高品質なアーティスト画材や、数多くのモノクロ用ペンシルがあります。

④ 1761년에 설립된 파버카스텔은 세계에서 가장 오래된 제조기업 중 하나로, 8대째 이어져 내려오고 있는 가족기업입니다. 파버카스텔은 오늘날 120개국 이상의 국가에 진출해 있으며, 9개국의 생산공장과 23개국의 판매회사로 운영되고 있는 글로벌 기업입니다. 파버카스텔은 연간 20억개가 넘는 흑연 연필과 색연필을 생산하며 세계를 이끄는 목재 연필 제조업체입니다. 세계 시장에서 파버카스텔의 선도적인 위치는 최고의 품질과 다양한 제품의 혁신을 위한 전통적인 신념을 통해 이루어졌습니다.

Art & Graphic 품목에는 전문가용 고급 도구와 흑연 연필, 색연필, 파스텔, 잉크 펜뿐만 아니라 흑색 드로잉에 적합한 다양한 제품이 있습니다.

⑤ 于1761年创建的辉柏嘉是世界上最早的工业企业之一，由同一个家族的8代人先后经营。如今，本企业已经活跃于全球120多个国家。辉柏嘉在全球9个国家设有生产厂，在23个国家有销售公司。其年产量铅笔与彩笔20多亿支，是全球最重要的木杆笔生产商。本企业一贯秉承高品质与产品创新，因而成就了世界市场的领先地位。

艺术家级美术系列包括高品质的水溶性彩铅，油性彩铅，粉彩，水性墨水笔以及素描的绘画材料。

Pitt Artist Pen

Herausragende Produkteigenschaften · Outstanding product features · Un produit aux propriétés exceptionnelles · Eccellenti caratteristiche prodotto · Excelentes propiedades del producto
優れた特徴 뛰어난 · 제품 특성 · 超凡的产品特性

Ⓓ Der Pitt Artist Pen ist das ideale Werkzeug für Handlettering. Die hoch pigmentierte Künstlertusche auf Wasserbasis ist lichtbeständig und geruchsneutral. Sie schlägt nicht durch das Papier und ist nach dem Trocknen wasserfest. Unterschiedliche Spitzenbreiten ermöglichen verschiedene Schriftbilder und Verzierungsmöglichkeiten.

ⒸB The Pitt Artist Pen is the perfect tool for hand lettering. The high-pigment, water-based drawing ink is lightfast and odourless. It doesn't penetrate the paper and is waterproof once dry. Different nib sizes can be used to create different typefaces and decorative effects.

Ⓔ Le Pitt Artist Pen est l'accessoire idéal pour la calligraphie. L'encre de chine hautement pigmenté à base d'eau est photostabilité et inodore. Il ne transperce pas le papier et résiste à l'eau après séchage. Les différents types de mines permettent différents types de traits et différentes possibilités d'ornements.

Ⓘ La penna a china Pitt Artist Pen è la soluzione ideale per la calligrafia artistica. L'inchiostro di china ad alta concentrazione di pigmenti a base d'acqua è resistente alla luce e inodore. Inoltre, non impregna la carta e una volta asciutto è resistente all'acqua. Usato con punte di diversa larghezza consente di realizzare diversi tipi di caratteri e tratti ornamentali.

Ⓔ El Pitt Artist Pen es la herramienta ideal para dibujar letras a mano. Utiliza tinta sobre base de agua y con alto contenido de pigmento; no se altera con la luz y es inodora. No cala el papel; una vez seca, es resistente al agua. Los distintos anchos de punta permiten distintas caligrafías y posibilidades de ornamentación.

ⒿPitt アーティストペンはハンドレタリングに最適のツールです。顔料濃度の高い水性アーティストインクは耐光性に優れ、無臭性です。紙を貫通せず、乾燥した後は、耐水性となります。ペンの先端の幅に種類があるので、様々な書体や装飾を施すことが可能です。

ⓀR Pitt 아티스트 펜은 핸드 레터링에 적합한 펜입니다. 고도로 착색된 전문가 수성 잉크는 내광성이 뛰어나며 무향입니다. 또한, 종이에 스며들지 않으며 건조 후 방수가 됩니다. 펜 팁 두께가 다양하여 여러 가지 활자체와 데코가 가능합니다.

ⒸN Pitt 艺术笔是手绘艺术字的最佳画具。高色素艺术家级水性颜料，耐光、无味，不透纸，干后不溶于水。不同宽度的笔尖可绘制不同样式的字形和装饰线条。





Techniken · Techniques · Técnicas · Tecniche
技法 · 기법 · 繪畫技巧

Yourself.

① Charakteristisch für das Handlettering ist ein variierender Druck und dadurch unterschiedliche Linienbreiten. Bei nach unten verlaufenden, vertikalen Linien sollte mit mehr Druck, bei nach oben verlaufenden Linien mit weniger Druck gearbeitet werden. Durch Üben von Schwüngen mit unterschiedlichem Druck gewinnt man Sicherheit für das Schreiben von Alphabeten.

② One characteristic of handlettering is varying pressure to create different line widths. More pressure should be used for vertical lines running downwards, less pressure should be used for lines running upwards. Practising strokes with varying pressure helps to develop confidence when writing the alphabet.

③ Les caractéristiques principales de la calligraphie sont la pression variée et donc les différentes épaisseurs de lignes. Les lignes verticales descendantes doivent être tracées avec davantage de pression tandis que les lignes ascendantes sont réalisées avec plus de légèreté. Exercer ses gestes sous différentes pressions permet de gagner en assurance pour l'écriture des alphabets.

④ Una caratteristica della calligrafia artistica è la diversa pressione esercitata sul foglio per ottenere linee di diversa larghezza. Per le linee verticali discendenti è preferibile esercitare maggiore pressione, per i tratti ascendenti, invece, applicare una pressione minore. Gli esercizi con svolazzi eseguiti premendo ogni volta sul foglio in modo diverso consentono di acquisire sicurezza per la scrittura dell'alfabeto.

⑤ Un método característico del dibujo de letras a mano es variar la presión para conseguir así diferentes anchos de trazo. En trazos verticales de dirección descendente es recomendable trabajar con más presión, y con menos presión en trazos de dirección ascendente. Ejercitándose en curvas con diferentes grados de presión se ganará seguridad para escribir abecedarios.

⑥ ハンドレタリングで特徴的なのは、筆圧のバリエーションと、それに伴う様々な線幅です。下へと向かう縦の線では圧力を強め、上へと向かう線では圧力を弱めます。様々な圧力で弧を描く練習をすると、文字を安定して書く能力が身に付きます。

⑦ 핸드 레터링은 힘조절과 이로 인해 달라지는 선 두께가 특징입니다. 아래쪽으로 뺀 세로선은 힘을 더 가하고, 위쪽으로 뺀 선은 힘을 덜 가합니다. 힘을 다양하게 주어 곡선 연습을 하면 알파벳을 능숙하게 쓸 수 있습니다

⑧ 手繪艺术字的一项特别技巧是采用不同的压力绘制粗细不同的线条。绘制自上向下的垂直线条时应使用较大的压力，自下向上的线条则应使用较小的压力。通过不同压力绘制弧线的练习可使字母书写更加自如。



Pitt Artist Pen Fineliner

Exakte Linienführung · Precise lines · Traçage précis des lignes
Tracciare linee con precisione · Exactitud del trazo · 正確に線を
描く · 정확한 선 그리기 · 准确绘制线条

① Pitt Artist Pen Fineliner eignen sich hervorragend für zarte Schriftarten und Verzierungen. Durch ihre gleichbleibende Linienstärken ermöglichen sie ein klares und einheitliches Schriftbild.

② Pitt Artist Pen fineliners are perfect for fine fonts and decorative effects. The constant line thicknesses create a clear and uniform typeface.

③ Le feutre Pitt Artist Pen convient parfaitement pour les écritures et ornements délicats. L'épaisseur régulière de ses lignes permet une écriture claire et homogène.

④ Le penna a china Pitt Artist Pen Fineliner sono la soluzione perfetta per caratteri sottili e decorazioni. Grazie allo spessore uniforme delle linee, infatti, consentono di creare caratteri puliti e omogenei.

⑤ Los rotuladores de punta fina Pitt Artist Pen Fineliner son muy apropiados para ornamentaciones y caligrafías delicadas. El grosor invariable de su trazo permite lograr una caligrafía clara y uniforme.

JULIA
BLACK
STREET
51
CHICAGO



⑥ Pitt 아티스트펜·파인라이너는, 소프트な字体や装飾に最適です。線の強さが安定するので、明瞭で統一感のある書体を書けます。

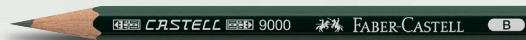
⑦ Pitt 아티스트 펜 파인라이너는 부드러운 글꼴과 데코에 이상적입니다. 일정한 선 두께로 명확하고 일관된 활자체가 가능합니다.

⑧ Pitt 幼线艺术笔非常适合绘制细小的字体和装饰元素。粗细均匀的线条可构成清晰、统一的字形。



Hand Lettering Techniques

Bleistiftvorzeichnungen · Pencil sketches · Ébauches au crayon
Schizzi preparatori a matita · Bocetos con lápiz · 鉛筆を用いての
下書き · 연필 스케치 · 鉛筆 預絵



① Um mögliche Fehler zu vermeiden, ist es besonders am Anfang empfehlenswert, Vorzeichnungen mit Bleistift anzufertigen. Bleistiftvorzeichnungen lassen sich radieren und ändern, sodass später mit den Pitt Artist Pens eine fehlerfreie Reinzeichnung erstellt werden kann.

② To help prevent errors, it is advisable to sketch with a pencil first, particularly in the beginning. Pencil sketches can be erased and altered so that an error-free final drawing can be produced with the Pitt Artist Pens later.

③ Afin d'éviter d'éventuelles erreurs, il est particulièrement recommandé au début de réaliser ses ébauches au crayon. Les ébauches au crayon sont faciles à effacer ou à modifier de telle sorte qu'un dessin impeccable peut ensuite être réalisé avec des Pitt Artist Pens.

④ Per evitare errori, soprattutto nelle prime esercitazioni si consiglia di realizzare degli schizzi preparatori a matita. Gli schizzi iniziali, infatti, possono essere cancellati e corretti così da eseguire subito dopo un disegno pulito e senza errori con le penne Pitt Artist Pen.

⑤ Para prevenir errores, es recomendable, sobre todo cuando se empieza, abocetar con lápiz. Los bocetos hechos con lápiz permiten borrar y modificar, para conseguir al final un dibujo en limpio impecable usando los Pitt Artist Pens.

⑥ とりわけ最初の頃は、失敗を避けるために鉛筆で下書きをすることがお薦めです。鉛筆を使って下書きをすると、消しゴムで消したり、修整したりしてから、Pitt アーティストペン・ファインライナーを使ってミスなく仕上げることができます。

⑦ 실수를 하지 않도록, 처음에는 연필로 미리 스케치하길 권장합니다. 연필 스케치는 지울 수 있어 나중에 Pitt 아티스트 펜으로 실수 없이 최종 작품을 만들 수 있습니다.

⑧ 为了避免画错, 我们推荐新手先用铅笔预绘。铅笔预绘的画稿容易修改和擦去, 这之后再使用Pitt艺术笔绘制完美的最终成品。



Schriftgrundlagen · The basics of writing · Principes d'écriture
Principi della grafia · Fundamentos de caligrafía · フォントの基本
활자의 기반 · 字体基础

type!

Ⓓ Eine angenehm empfundene Handschrift zeichnet sich durch eine ausgewogene Typografie aus (siehe Grafik). Ein festes Verhältnis von Oberlängen (1) und Unterlängen (2) zur x-Höhe (3) der Schrift dient als Leitlinie für ein harmonisches Schriftbild.



Ⓔ Pleasant handwriting must have a balanced typography (see graphic). A fixed ratio of ascenders (1) and descenders (2) in relation to the x-height (3) of the font is the guiding principle for a harmonious typeface.

Ⓕ Une écriture agréable se caractérise par une typographie bien équilibrée (voir illustration). Un rapport constant entre les lignes supérieures (1), les lignes inférieures (2) et la hauteur x (3) des lettres est la base d'une écriture harmonieuse.

Ⓖ Una calligrafia elegante si caratterizza per un insieme di tratti equilibrati (si veda la grafica). Il rapporto fisso tra tratti ascendenti (1) e tratti discendenti (2) fino all'altezza x (3) dei caratteri è il principio generale per una grafia armoniosa.

Ⓔ Las caligrafías que contemplamos con agrado destacan por lo equilibrado de su tipografía (véase imagen). La relación fija entre estas ascendentes (1) y descendentes (2) con respecto a la línea media (3) de las letras sirve como principio rector para lograr una caligrafía armoniosa.

Ⓖ 印象の良い字において際立っているのは、バランスの取れたタイポグラフィーです (図を参照)。文字のアセンダライン (1) とディセンダライン (2) と高さ (3) の比率が定まっていると、この比率が、調和の取れた書体の準線として機能します。

Ⓖ 기본 좋은 필체는 균형 잡힌 타이포그래피로 두드러집니다 (그래픽 참조). 활자의 어센더라인 (1) 과 디센더라인 (2) 대비 엑스하이트 (3) 의 고정 비율은 조화로운 활자체를 위한 가이드라인입니다.

Ⓖ 优美的手写字体必定具有均衡、适度的字体样式 (见图)。字母上伸部分 (1) 和下部长度 (2) 相对于中部高度 (3) 的比例是字形和谐与否的标准。



Hand Lettering Techniques

Banner und Verzierungen · Banners and decorative effects
Drapeaux et ornements · Nastri e decorazioni · Orlas y adornos
バナーと装飾 · 배너 및 데코 · 小旗和装饰元素



① Mit Illustrationen und Dekorationselementen wie Blumen, Sternchen, Bannern oder Etiketten lassen sich Handlettering Arbeiten verzieren und sorgen so für eine einmalige und außergewöhnliche Optik.

② Hand lettering can be decorated with illustrations and decorative elements like flowers, stars, banners or labels, creating a unique and unusual look.

③ À l'aide d'illustrations et d'éléments de décoration tels que des fleurs, des étoiles, des drapeaux ou des étiquettes, les ouvrages de calligraphie sont faciles à enjoliver tout en apportant une touche unique et extraordinaire.

④ Illustrazioni ed elementi decorativi, ad esempio fiori, stelle, nastri o etichette consentono di decorare i lavori di calligrafia artistica rendendoli esclusivi e straordinari.

⑤ Las iluminaciones y elementos decorativos tales como flores, estrellitas, orlas o etiquetas ayudan a ornamentar las letras dibujadas, a las que procuran un aspecto excepcional y fuera de lo común.

⑥ 花、星、バナー、ラベルなどのイラストや装飾要素は、ハンドレタリングに華を添え、他にはない、独特のビジュアルを生むことができます。

⑦ 삽화 및 꽃, 별, 배너 또는 라벨 등의 데코 요소로 핸드 레터링 작업을 장식하여 독특하고 특별한 시각적 표현을 할 수 있습니다.

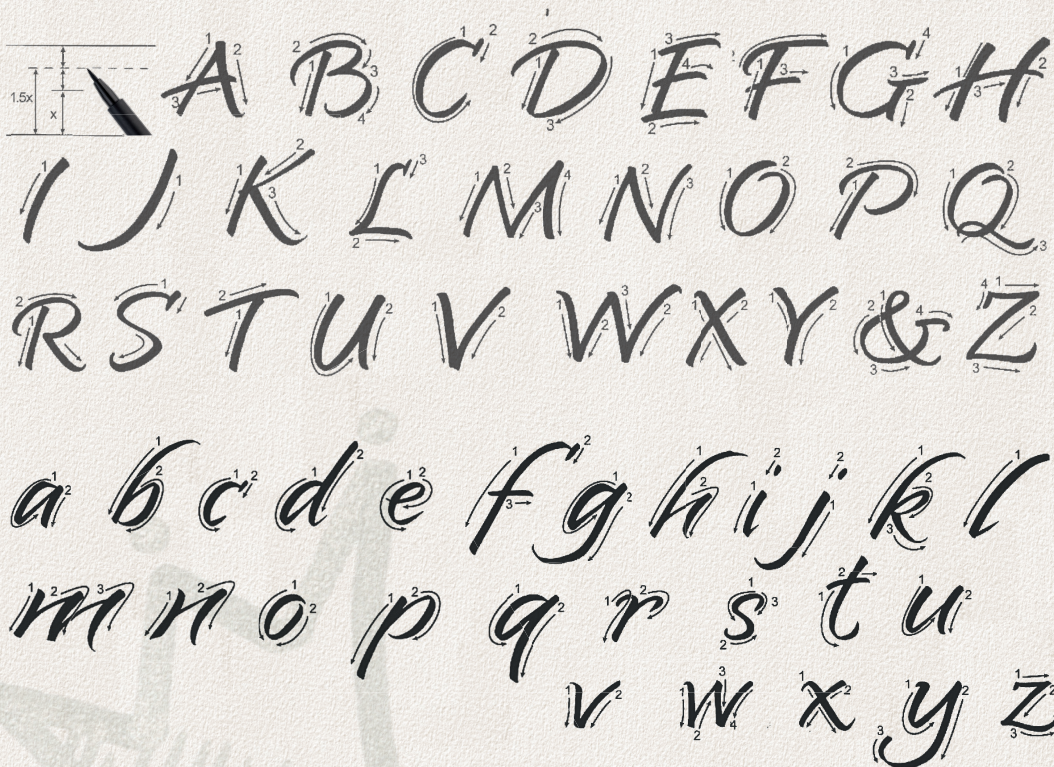
⑧ 使用花、星星、小旗和标签等图像和装饰元素可以点缀手绘艺术字的作品，制造与众不同、独一无二的视觉效果。



Brush Alphabet

Brush Alphabet · Brush alphabet · Alphabet au pinceau · Alfabeto a pennello · Abecedario pincelado · ブラシアルファベット · 브러쉬 알파벳 · 毛刷字体

Letters



Inspiration

Tipp · Tip · Astuce · Suggestimento · Consejo · ヒント · 팁 · 小提示

① Mit einer Mischung aus Illustrationen und Text lassen sich einmalige Briefumschläge kreieren.

② Create unique envelopes with a mixture of illustrations and text.

③ Avec un mélange d'illustrations et de textes, créez des enveloppes uniques.

④ Mescolando illustrazioni e testo si possono creare buste da lettere come pezzi artistici unici.

⑤ Mezclar ilustraciones y texto para crear sobres excepcionales para cartas.

⑥ 합한 다양한 팁은 쓰기, 스케치, 채색에 적합합니다. 캔버스 프레임, 나무와 같은 여러 재료에 사용 가능합니다. 혼합 미디어 기법에 특히 적합 합니다

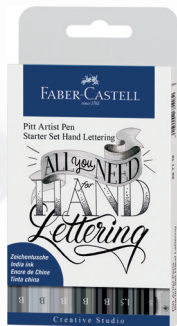
⑦ 삼화와 텍스트를 혼합하면 독특한 편지 봉투를 만들 수 있습니다.

⑧ 将图像和文字混合, 可设计出别具一格的信封。



Assortment

Colours



267118



167304



267116



267117



267115



Colour	No	Colour name	B	SB	BB	M	F	S	XS	C	SC	1,5	2,5
	101	white	***										*
	103	ivory	**	*									
	104	light yellow glaze	*										
	107	cadmium yellow	***	*									
	108	dark cadmium yellow	**	*									
	109	dark chrome yellow	**	*									
	110	phthalo blue	***					*					
	112	leaf green	**	*									
	113	orange glaze	***	*				*					
	114	light flesh	**	*									
	116	medium flesh	**	*									
	118	scarlet red	***	*									
	120	ultramarine	***	*									
	121	pale geranium lake	***	*									
	125	middle purple pink	**	*									
	127	pink carmine	**	*									
	129	pink madder lake	**	*									
	131	medium flesh	***	*									
	132	flight flesh	**	*									
	133	magenta	**	*				*		*			
	134	crimson	***	*									
	136	purple violet	***	*									
	143	cobalt blue	**	*									
	146	skyblue	**	*									
	148	ice blue	**	*									
	153	cobalt turquoise	***	*									
	154	light cobalt turquoise	***	*									
	156	cobalt green	**	*				*					
	157	dark indigo	***	*									
	161	phthalo green	***	*									
	162	lightphthalo green	**	*									
	167	permanent green olive	**	*									
	169	caput mortuum	***	*									
	170	may green	***	*				*					
	171	light green	*										
	172	earth green	***	*									
	174	chromium green	***	*									
	175	dark sepia	**	*			*	*	*	*	*	*	*
	177	walnut brown	***	*						*			
	178	nougat	***	*									
	180	raw umber	***	*									
	186	terra-cotta	***	*									
	188	sanguine	***	*			*	*	*	*	*	*	*
	189	cinnamon	***	*									
	192	Indian red	***	*						*	*	*	*
	199	black	***	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	219	deep scarlet red	***	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	220	light indigo	**	*									
	223	deep red	**	*									
	230	cold grey I	**	*									
	232	cold grey III	***	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	233	cold grey IV	***	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	235	cold grey VI	***	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	239	ilac	**	*									
	247	indanthrene blue	***	*				*					
	264	dark phthalo green	**	*									
	268	green gold	**	*									
	270	warm grey I	**	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	272	warm grey III	**	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	273	warm grey IV	**	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	274	warm grey V	***	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	250	gold metallic	**	*								*	*
	251	silver metallic	***	*								*	*
	251	copper metallic	**	*								*	*
	290	ruby metallic	*	*								*	*
	292	blue metallic	***	*								*	*
	294	green metallic	***	*								*	*

* reasonable lightfastness ** high lightfastness *** maximum lightfastness

a B *C* D E *f*
g *H* *i* *j* *K* *L*
m *N* *O* *P* *Q*
r *s* *T* *u*
v *w* *x*
y *z*

100-080-772



A.W. Faber-Castell Vertrieb GmbH
 90546 Stein, Germany
www.Faber-Castell.com